

Great Lakes where Harbour Commissions do not exist. What I desire to point out to the Government is that if a Harbour Commission is once established, with the Mayor of the municipality or other local gentlemen drawing a small salary supposed to be earned by fees collected, it drifts in a few years' time into a harbour commission maintained as are the commissions of many of our large harbours to-day, and that if this legislation is passed and a Harbour Commission is constituted at a small port, where very little business is done and only a small sum can be collected in fees, encouragement will be given to the people of many other ports, where more business is done, to come forward and ask for similar consideration.

Furthermore, it is proposed by this Bill that the Harbour Board of the town of Trenton shall collect fees—on what? For instance, on railway ties, logs, telegraph poles, etc., that have floated down the Trent for perhaps 100 miles. Before they can pass through that municipality and get into Lake Ontario, toll must be paid on them to the Harbour Commission of the town of Trenton, although the goods did not originate there and are not destined there. I think that is a very objectionable feature of the Bill.

At this late hour I do not intend moving any amendment, but I would call the attention of the Government to these two matters that are worthy of consideration.

Hon. Mr. DANDURAND: But if they are worthy of consideration, they would perhaps justify suspending the action of Parliament. It is for honourable members who possess knowledge of the local situation to inform this Chamber. Personally I know little of this proposal.

Hon. Mr. DONNELLY: Honourable gentlemen, I do not think this is an entirely new departure. There is already a harbour at Belleville, which is not far from Trenton. While Belleville may be somewhat larger, its volume of shipping is no greater. My understanding of this proposal is that the people of Trenton are not asking for any Government aid: they are asking to be authorized to organize this Harbour Commission so that they may be in a position to collect fees from their harbour and maintain it properly.

The motion was agreed to, and the Bill was read the second time.

## THIRD READING

Hon. Mr. DANDURAND: I move that the House go into Committee on this Bill.

Hon. Mr. BELCOURT: Move the third reading.

Hon. Mr. DANDURAND: I have indicated the purpose of the Bill. Shall we go into Committee or give it the third reading?

Hon. Mr. ROBERTSON: You may proceed with it, so far as I am concerned.

Hon. Mr. DANDURAND: If there is no objection to the various clauses, I move the third reading of the Bill.

The motion was agreed to, and the Bill was read the third time and passed.

HOUSE OF COMMONS HANSARD,  
FRENCH VERSION

## REPORT OF COMMITTEE

Hon. Mr. BEAUBIEN moved concurrence in the third report of the Standing Committee on Debates and Reporting.

Hon. Mr. DANIEL: I think some explanation ought to be given. This is a rather unusual kind of report. Probably most of the members have not read it or do not know what it contains.

Hon. Mr. DANDURAND: The Committee recommends:

1. That for future sessions the number of the unrevised edition of the House of Commons Hansard, French version, for distribution to Senators through the Senate post office, be increased by two hundred.
2. That in addition to the present distribution of the bound volumes of the House of Commons, French version, one hundred additional copies of the said volumes be available for distribution under the direction of the Chairman of the Committee.

Hon. Sir JAMES LOUGHEED: As I understand, it places the Senate on a parity with the House of Commons in this respect. Members of the House of Commons, I understand, are entitled to both French and English editions of Hansard. Members of the Senate are not. The purpose of this is to permit of members of the Senate who desire the French version receiving it.

Hon. Mr. DANIEL: But this would do more. I think the number of English copies is 125. This report recommends 225 French copies to 125 English.

Hon. Mr. BEAUBIEN: I really believe that if we can in any way spread in our Province a knowledge of what is going on